

奇諾の旅 IV

the
Beautiful
World

時雨沢惠一

KIYOSADA KUROKAWA

插畫・黒澤紅巳

ILLUSTRATION: KUROKAWA KUROKOSHI

奇諾の旅IV

The Scattered World

時雨沢 惠一
KEIICHI SIGSAWA

插畫 ● 黑星紅白

ILLUSTRATION : KOUHAKU KUROBOSHI



图书在版编目(CIP)数据

奇诺之旅/时雨泽 惠--编著.呼和浩特:内蒙古人民出版社,2006

ISBN7-204-07748-5

I. 奇… II 时… III 中学生---学生生活 IV. G649.6

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第101206号

奇诺之旅

时雨泽惠--著 KELLCH SIGSAWA *黑星红白插画 ILLUSTRATION KUBOBO

内蒙古人民出版社出版发行

呼和浩特市新城西街20号

济宁市宏达印刷厂印刷

新华书店经销

开本:787X1092 1/32 印张:6 字数:100千

2006年1月第1版 2006年1月第1次印刷

印数:1-3000

ISBN7-204-07748-5/1.1753 本册定价:12.8元

這聲音如此說道。另一個聲音，也就是剛才唱歌的聲音問道：

「或者什麼？」

「或者把我扶起來。」

第一個聲音回答道。

「哈哈，知道了。那你就再等一下——」

歌聲再度在紅色的草原上響起。

當歌聲結束時，第一個聲音問道：

「接下來怎麼辦？」

另一個聲音立刻回答：

「就跟平常一樣，我們再找個地方去囉。」

「我同意，就這麼辦吧。」

第一個聲音開心地表示贊同。

接著又說：

「妳也差不多該把我扶起來了吧，奇諾。」



序幕「在紅海的正中央・b」

—Blooming Prairie・b—

只聽到一陣歌聲響起，

這裡是一片火紅的世界，

放眼望去，整片大地都被盛開的紅花所淹

除了湛藍遼闊的天空以外，這裡什麼都沒

有

草原上沒有半個人影，

但歌聲仍在紅花與藍天之間迴盪，

那是一首優揚、輕快又流暢的歌曲，

曲調時而愉悅，時而悲傷。

最後，曲子在一聲悅耳的長高音中結束，

不一會兒，從某處傳來一聲「安可！」

「我想再聽個兩三首，或者……」



第一話 雕像之國

某個位於山谷的小國家來了「一名旅

那名騎著摩托車（註：兩輪的車子，尤其是指不在天空飛行的交通工具）的年輕旅行者，與致盎然地參觀豐饒壯麗的農地，以及古意盎然的狹窄街道。最後在廣場上一尊不顯雕像前停了下來。

那是一尊人形的雕像，手上持著一根長長的棍棒。腳下還有一尊看不出是什麼生物的東西。

年輕的旅行者詢問當地的居民：

「請問這是什麼？」

居民笑著回答：

「這是一位在很久很久以前從天而降，解救了我們國家免於被惡魔的雕像。據說他當時棍棒一揮，惡魔就投降了。二十個危害人類的惡魔，並讓這個國家恢復安寧。最後，他就回到天上去。」

「天使？什麼？什麼？什麼？什麼啊？」

居民眯著眼睛笑著回答：

「童話話啦，往後將在這個國家流傳下





「請帶我走。」

摩托車馬上說：

「不行，這上面已經沒有地方可以載人

了。」

向他：

「在哪裡？」

摩托車並沒有回答。

「你叫什麼名字？」

「××××××××」

小孩如此回答，接著再度要求了一次：

「請帶我走。」

「不行，這上面已經沒有地方可以載人

了。」

摩托車也再度回答：

旅行者低聲說道：

「我沒辦法保護其他人的性命安全喇，光是保住自己的命就夠辛苦的了。所以我不能帶你

走，請你務必打消這個念頭。我很自私……我真的很自私。」

「畢竟，對普通人旅行是不可能的事。」

摩托車靜靜地駛遠。

旅行者轉頭走遠去，蹲下身來直視著他說：

「再見了，X X X X X X。」

語畢，旅行者跨上了摩托車揚塵而去。

那裡是一片荒蕪的瓦礫，覆蓋著整個大地的花草，正被強地颶風搖曳。

其間只有一條筆直的遺蹟，這條白色道路

橫止這地往西延伸，看不出它通往何處。

有個小孩子，被留在那裡。

而且就這樣，一直一直待在那裡。



第二話「XXXXXX」Solo

那裡是一片美麗的草原。覆蓋著整個大地的花草，正靜靜地隨風搖曳。

中間只有一條筆直的道路。這條白色道路無止盡地往前延伸，看不出它通往何處。

一輛摩托車在這道路上奔馳。車上堆滿了

行李。

騎在摩托車上的旅行者似乎在前方看到了什麼。於是速度就慢下來了。結果是一個站在路旁揮手的小孩。



因为觉得美丽而美丽

——Have I Ever Seen the Beautiful World?——



奇諾
the beautiful world
旅
IV

第二话

“能杀人之国”

——Jungle's Rule——





第二话“能杀人之国”

——Jungle's Rule——

这里有草原跟湖泊。

在平坦的大地上复盖着一望无际的青草与树木，低洼处则涌出清澈的地下水，形成了许许多多的小湖。

刺眼的夏日阳光照耀着大地上的草木与湖面的水草，天空万里无云，四处的空气乾燥又清新。

草原上有一条道路。

那原本是一条羊肠小径，但路面几乎为四周的杂草所淹没。这条道路绕过湖泊往东西向延伸。

一辆摩托车正奔驰在西向的道路上，後轮两旁及上方载满了行李，悬挂在包包旁边的银色杯子不断晃荡着。

骑士穿着白衬衫及开襟的黑背心，腰际系着粗皮带，右腿上挂着掌中说服者（注：指枪械，这里是指手枪）的枪袋，在她腰後也挂着一把细长的自动手枪。

黑发上戴着有帽沿的帽子，还戴着防风眼镜。眼镜下的表情很年轻，大约十五岁左右。

“马耶！看到了没，奇诺？”

行进中的摩托车突然这么说道。名叫奇诺的骑士眯起防风眼镜下



的眼睛往前方的道路眺望。

“喔，看到了。好像有人耶。”

奇诺放开抓着摩托车龙头的左手，摸了摸腰後的说服者，接着改用右手，摸了摸右腿上的左轮担。

“我要停车了哟，汉密斯。”

路旁有匹背上堆满行李的马在喝湖水。附近有个用帽子盖住脸的男子正躺着睡觉，他听到摩托车的引擎声便马上起身。

对方是个年约二十几岁的年轻男子，穿着马裤跟马靴，身上穿着薄外套，右边腰际挂着说服者的枪套，里头是一把点四五口径的自动手枪。

男人对着迎面而来的摩托车挥手。

“嗨！”

男人走近停下摩托车的奇诺并向她招呼着，

奇诺并没有关掉引擎，踢下脚架把车停妥後，便跨下了车子，

“你好。”

“请多多指数。”

奇诺跟这辆名叫汉密斯的摩托车分别向对方问候。

“你是位於前方不远处那个国家的人吗？”

男人开口问道。

“不是，我只是准备要到那里去。”

听到奇诺的回答，男人说“那正好”。接着又说：

“我也正要去那里，要不要一起定呢？然後你帮我载一半的行李，反正你骑摩托车很轻松吧？”



男人理所当然地询问道。

“那是不可能的。”

奇诺也斩钉截铁地回答。汉密斯则“没错没错。”地附和。

男人明显地皱着眉头说：

“你们怎么这么无情！连这点小事都做不到吗？”

“是的，我做不到。”

奇诺笑咪咪地回答。

“而且，或许我会直接把你的行李载走哟！到了目的地之后再把它们全部卖掉。”

奇诺口气平淡地补上这句话，男人听了咋了一下舌。

“算了……话说回来——”

男人打量着奇诺并开口问道：

“你了解那个国家吗？听说过那是个什么样的国家吗？”

“详细情形我是不清楚，不过听说那里是个很有绅士风度的国家。”

听到奇诺的回答，男人笑了出来。笑了好一会儿才说：

“是谁这么跟你说的？跟事实完全不符嘛！”

“你说什么？”

男人继续笑着。

“嘿嘿嘿，没办法，我觉得你很有趣，还是告诉你真相好了！那个国家啊——是个‘能杀人的国家’哟！”

“什么？这话是什么意思？”

汉密斯问道。



“就是在法律上并不禁止‘杀人’这种行为，不过窃盗就不行了。在那儿无论伤人或杀人，全都不会被起诉问罪，反而会认为是被害人自己不小心。城墙内简直是个野蛮战场，这国家的情况还相当有名呢！”

男人开心地说道。奇诺问他：

“这么说，你想去那里吗？”

“是啊，那当然。我要在那里定居。老子生长的国家，治安好到很白痴，百姓也和善到愚蠢的地步。只是稍微出手打人，旁人就会用白眼看你。而且开口闭口都是‘法律法律’烦死人了，所以我才决定离开。”

“那，你移居到那儿想做什么？”

汉密斯问道。

“不晓得，总之先住住看再说——”

男人突然停嘴，换了个要狠的口气说道：

“要是看到不顺眼的家伙就干掉他吧？那地方很适合我这种人住呢！”

“喔——”

见汉密斯兴味索然地回答，男人不由得有些动气了。

“而且，有个我很尊敬的人就在那个国家里。我很想见他一面。你们应该听过‘那个雷盖尔先生’的大名吧？”

“没有。”“没听过。”

奇诺跟汉密斯简短地说道。

“你们还真是乡下上包子耶……”

